

# Leer la Palabra de Dios

## 1) ¿Qué es la Biblia?

- A) La Biblia es el conjunto de 66 escritos distintos llamados “libros”.
- (1) La Biblia fue escrita por más que cuarenta autores de todo tipo de gente, incluyendo reyes, líderes militares, pobres, filósofos, pescadores, recaudadores de impuestos, poetas, músicos, políticos, eruditos, y pastores.
  - (2) La Biblia se escribió a reyes, naciones, maestros de esclavo, iglesias, judíos, gentiles, y personas de todo tipo.
  - (3) La Biblia se consta de cartas personales, poesía, canciones, narrativas históricas, biografías, romances, retóricas, sátiras, leyes, profecías, y parábolas.
  - (4) La Biblia se escribió durante un periodo aproximado de mil quinientos años. Se escribió en tiempos de guerra y paz. Se escribió en tres continentes diferentes (Asia, África y Europa), y en lugares tan variados como el desierto, la cárcel, el palacio y una isla.
- B) La Biblia se divide en dos secciones: el Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento. El Antiguo Testamento relata la historia de Israel antes de la venida de Jesucristo. El Nuevo Testamento relata la vida de Jesucristo y la historia de la iglesia primitiva.

## 2) ¿Cómo es diferente la Biblia de otros libros?

- A) La Biblia hace una afirmación sobrecogedora: afirma ser la “Palabra de Dios”.
- (1) La afirmación: 2 Timoteo 3:16 nos dice que: “Toda la Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia” (RV60). Este versículo es el texto clave de la doctrina de inspiración. Dios literalmente respiró las palabras de la Biblia a través de la pluma de los escritores.
  - (2) El método: 2 Pedro 1:20–21 nos dice que, “entendiendo primero esto, que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada, porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo” (RV60). Dios, por el Espíritu Santo, causó que los escritores humanos escribieran las palabras exactas que Él les mandó. Es decir que la Biblia no es simplemente el producto de la mente de hombres, sino proviene de la mente de Dios mismo.
- B) En resumen, la inspiración es el proceso por lo cual los escritores movidos por el Espíritu produjeron palabras respiradas por Dios. Esto hace la Biblia única entre todos otros libros; sí que es la verdadera y autoritativa Palabra de Dios.

### 3) Hay tantas traducciones diferentes. ¿Cuál debo leer?

- A) Originalmente se escribió la Biblia en tres idiomas: hebreo, arameo y griego. Las Biblias que hoy día tenemos son traducciones de esos idiomas originales.
- B) Hay dos métodos generales de traducción bíblica:
- (1) Palabra-por-Palabra (Equivalencia Formal): este método intenta traducir cada palabra de la lengua original a la lengua del destino e intenta preservar el orden original de palabras tanto como la estructura de frases cuando sea posible. Las traducciones que son palabra-por-palabra son excelentes para el estudio. Algunas versiones en esta categoría son: La Biblia de las Américas (LBLA), La Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH), Palabra de Dios Para Todos (PDT), Reina-Valera Versiones 1909 y 1960 (RV09, RV60).
  - (2) Concepto-por-Concepto (Equivalencia Dinámica): este método intenta entender lo que quiere decir el texto original y traducir ese pensamiento a la lengua del destino corriendo el riesgo de perder parte del significado literal y orden original de las palabras. Las traducciones que son pensamiento-por-pensamiento hacen más fácil la lectura. Algunas versiones en esta categoría son: Dios Habla Hoy (DHH), Nueva Traducción Viviente (NTV), Traducción en lenguaje actual (TLA).
  - (3) Hay algunas versiones que se consideran estar en equilibrio entre la equivalencia formal y la equivalencia dinámica. Unos ejemplos son: Nueva Versión Internacional (NVI) y Reina-Valera Contemporánea (RVC). Al extremo de la equivalencia dinámica está la paráfrasis. “La Biblia al Día” es un ejemplo de una paráfrasis.<sup>1</sup>
- C) La versión que se usa por la mayoría de las iglesias evangélicas es la Reina-Valeria 1960 (RV60). La recomiendo para tu uso personal. La Biblia de las Américas (LBLA) parece ser la traducción más literal, y es excelente para el estudio. La Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH) es una versión nueva de la organización Lockman que publicó la LBLA. También se puede usar para el estudio. A mucha gente le gusta leer La Nueva Versión Internacional (NVI). Aunque es menos literal, es fácil de leer para ellos que la necesiten. No recomendamos ninguna versión autorizada por la Iglesia Católica<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Esta clasificación de las versiones se encuentra en Libro de Tablas Comparativas Bíblicas, Mapas y Líneas de Tiempo publicado en 2012 por RW Research, Inc y B & H Español.

<sup>2</sup> “La nación de Israel trató a los libros apócrifos o deuterocanónicos con respeto, pero nunca los aceptó como libros verdaderos de la Biblia hebrea. La iglesia cristiana primitiva debatió la situación de los apócrifos o deuterocanónicos, pero pocos cristianos primitivos creyeron que ellos pertenecieran al canon de la Escritura. El Nuevo Testamento cita al Antiguo Testamento cientos de veces, pero en ninguna parte cita o alude a cualquiera de los libros apócrifos o deuterocanónicos. Más aún, hay muchos errores probados y contradicciones en los apócrifos o deuterocanónicos.

Los libros apócrifos o deuterocanónicos enseñan muchas cosas que no son verdad y tampoco son históricamente precisos. Si bien, muchos católicos aceptaron previamente los apócrifos o deuterocanónicos, la Iglesia Católica Romana oficialmente los añadió a su Biblia en el Concilio de Trento a mediados del 1500 d.C., primordialmente en respuesta a la Reforma Protestante. Los apócrifos o deuterocanónicos, respaldan algunas de las cosas en que la

o por los Testigos de Jehová. No consideramos los libros apócrifos parte del canon.

D) Si te gusta leer la Biblia en línea, te recomiendo [BibleGateway.com](http://BibleGateway.com) o [Bible.is](http://Bible.is). También puedes usar una aplicación como [YouVersion](http://YouVersion).

E) Para los niños, recomiendo La Biblia Ilustrada por Iva Hoth.

#### 4) ¿Cómo puedo encontrar versículos específicos en la Biblia?

A) Si no sabes mucho de la Biblia, te recomiendo usando etiquetas de indización (ve la foto abajo). Puedes comprar las etiquetas en línea ([christianbook.com](http://christianbook.com); busca “Bible Tabbies, Spanish, Large Print”)



B) A menudo las abreviaturas de los nombres de los libros de la Biblia se usan en vez de los nombres más largos (por ej. Gén por Génesis). Esto puede ser difícil para los recién convertidos que no sean familiarizados con los libros. La hoja en el sitio de web titulada “Abreviaturas de los Libros Bíblicos” tiene una lista de las abreviaturas comunes de cada libro.

C) Mientras que estudies las lecciones en el sitio de web, ten cuidado de buscar cada referencia bíblica proveída. Esto te dará práctica con encontrar versículos en la Biblia.

#### 5) ¿Dónde debo empezar mi lectura?

A) La hoja “30 Días con Jesucristo” en el sitio de web es una manera excelente para empezar leer la Biblia. Puedes usarla en conjunto con la hoja “30 Días de Leer la Biblia y Orar”.

---

Iglesia Católica Romana cree y práctica, las cuales no están de acuerdo con la Biblia. Ejemplos de ello están en las oraciones por los muertos, peticiones a los “santos” en el Cielo por sus oraciones, adoración a ángeles, y “ofrenda de limosnas” expiatorias por los pecados. Algunas cosas de las que dicen los apócrifos o deuterocanónicos son verdaderas y correctas. Sin embargo, debido a los errores históricos y teológicos, estos libros deben ser vistos como documentos histórica y religiosamente falibles, y no como la inspirada y autoritativa Palabra de Dios”.

<https://elteologillo.wordpress.com/2013/02/16/sobre-los-apocrifos/> por P. Arieu.

- B) Al completar la hoja “30 Días con Jesucristo”, estarás listo leer secciones más largas de la Escritura. Sin embargo, por la dificultad de comprender muchos de los libros de la Biblia, te recomiendo que empieces con los libros más fáciles. La hoja en el sitio de web titulada “Libros de la Biblia: Orden Sugerido de Lectura” te ayudará con esto (los libros están puestos en la lista en orden de las más fáciles hasta las más difíciles).
- C) Para aquellos que son están listos para leer la Biblia entera, mi sitio de web ([www.comeafterme.com](http://www.comeafterme.com)) tiene un plan por lo cual puedes leer toda la Biblia en un año.
- (1) La [Sinopsis Cronológica de la Biblia](#). Este plan te guiará en leer la Biblia cronológicamente; es decir, en el orden en que se sucedieron los acontecimientos históricos. Los acontecimientos que se presentan más que una vez (p. ej. la historia de los reyes israelitas, los Evangelios, etc.) son armonizados y presentados de una forma sinóptica (en columnas paralelas de texto). Yo mismo creó este plan, y lo uso diariamente para mi lectura personal de la Biblia. Actualmente, solo se ofrece en las versiones ingleses de NASB, LEB, KJV y NET. Estamos esperando el permiso de Lockman Foundation para hacerlo en español. Si puedes leer en inglés o si quieres practicar tu inglés, lo recomiendo para tu consideración.
- D) Lectura Temática. A veces querrías leer lo que dice la Biblia sobre un tema específico (p. ej. el divorcio, la homosexualidad, el bautismo, los ángeles). Los recursos mejores para este tipo de lectura en inglés son “Baker Topical Guide to the Bible” por Walter A. Elwell y la “New Nave’s Topical Bible”. En español, hay algunas biblias temáticas. La biblia por Luis Godtsseels SJ parece bien, pero hay que notar que fue publicada por los católicos.

## 6) ¿Cuánto debo leer cada día?

- A) Si no estás siguiendo un plan específico, recomiendo que leas por lo menos un capítulo por día. A veces, leerás más o menos, pero un capítulo por día es una buena regla de oro.

## 7) No leo bien. ¿Cómo entiendo lo que leo?

- A) Haz preguntas; las preguntas son la clave de entender. Siempre mantén contigo una pluma y pieza de papel cuando lees la Biblia. Al leer, escribe cualquier pregunta que tengas sobre lo que está diciendo el texto. Si puedes, responde a las preguntas por meditar en los versículos y estudiar el contexto. Trae las otras preguntas al culto próximo o al estudio de Biblia (2 Timoteo 2:7). Considera el ejemplo que se sigue:

(1) “Este es el mensaje que hemos oído de él, y os anunciamos: Dios es luz, y no hay ningunas tinieblas en él. Si decimos que tenemos comunión con él, y andamos en tinieblas, mentimos, y no practicamos la verdad; pero si andamos en luz, como él está en luz, tenemos comunión unos con otros, y la sangre de Jesucristo su Hijo nos limpia de todo pecado” (1 Juan 1:5–7, RV 60).

(2) La lista que se sigue tiene algunas preguntas que pudieras hacer:

- ¿Qué quiere decir “Dios es luz”?
- ¿Qué quiere decir “andar en tinieblas”?
- ¿Qué quiere decir “andar en luz”?

(3) Unas respuestas posibles serían:

(a) “Dios es luz” significa que Dios es la verdad. Si “ando en tinieblas”, vivo en mentiras y maldad, pero si “ando en luz”, vivo en verdad y obediencia a Dios.

(4) El mensaje principal de este pasaje es que no puedes ser cristiano y continuar practicando el pecado intencional. Eres un mentiroso si afirmas lo contrario (ve 1 Juan 2:4).

(5) Considera esta cita: “La gente se toma el tiempo para pensar solamente cuando se encuentra con algún problema. Sin algún tipo de dilema que estimule al pensamiento, el comportamiento llega a ser habitual en vez de intencional” (John Dewey). Te animo formar el hábito de hacerle preguntas al texto.

B) Aplica lo que lees por hacer estas dos preguntas:

(1) ¿Está en contra este pasaje de algunos de mis valores, creencias o actitudes? El enfoque aquí está en los pensamientos. Para practicar, intenta aplicar Filipenses 3:8.

(2) ¿Se opone este pasaje a cómo me comporto o cómo hablo? El enfoque aquí está en tu comportamiento. Para practicar, intenta aplicar Filipenses 2:14–15.